

POLICE

www.policelifestyle.com



CE

BJ3371
INSTRUCTION MANUAL

OPERATIONAL MANUAL

- ◆ At any state, press A key to activate the EL backlight for 3 seconds.

Under the following conditions:
(4 backlight operation
[3 seconds] per day).



A
Key
Light

MANUALE DI ISTRUZIONI

- ◆ In qualsiasi momento, premere il pulsante A per attivare la retroilluminazione EL per 3 secondi.

Secondo le seguenti condizioni:
(uso della retroilluminazione [3 secondi di durata] 4 volte al giorno).



Pulsante
A
Illuminazione

BEDIENUNGSANLEITUNG

- ◆ Drücken Sie die A-Taste, um die Hintergrundbeleuchtung 3 Sekunden lang zu aktivieren.

Unter folgenden Bedingungen:
(4 Hintergrundbeleuchtung [3 Sekunden] pro Tag.)



A
Taste
Licht

MANUEL D'UTILISATION

- ◆ Peu importe le pays où que vous soyez, appuyez sur la touche rétro-éclairage EL pendant 3 secondes.

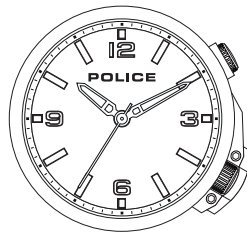
Selon les conditions suivantes:
(4 opérations de rétro-éclairage
[3 secondes] par jour).



Touche
A
Éclairage

- ◆ En cualquier estado, pulse la tecla A de retroiluminación durante 3 segundos.

En las condiciones siguientes:
(4 usos de la retroiluminación
[3 segundos] al día).



Tecla
A
Luz

操作手册

- ◆ 在任何状态下，按 A 键开启 EL 背光（持续 3 秒）。

如果符合操作规范并在电池寿命（48 个月）内：每天用，背光亮 4 次，每次持续 3 秒。



A
键
光

MANUAL DE FUNCIONAMENTO

- ◆ A qualquer momento, pressione a tecla A para ativar a iluminação de fundo EL por 3s.

Sob as seguintes condições:
4 operações de iluminação de fundo [3 segundos] por dia.

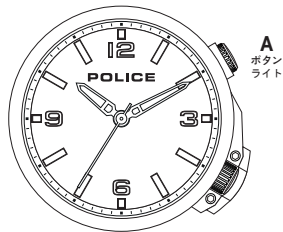


Tecla
A
Luz

使い方

- ◆ すべてのモードで、Aボタンを3秒間押すと、ELバックライトが点灯します。

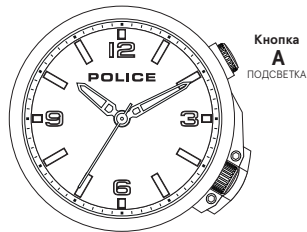
次のような使用状況の場合：
（1日に4回のバックライト操作
（3秒間））



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- ◆ Если нажать кнопку А, электролюминесцентная задняя подсветка будет гореть в течение 3 секунд.

При соблюдении следующих условий: 4 режима работы задней подсветки (в течение 3 секунд) в день.



MANUAL PENGOPERASIAN

- ◆ Dalam keadaan apa pun, tekan tombol lampu belakang EL A selama 3 detik.

Dalam kondisi berikut:
(4 operasi lampu belakang [3 detik] per hari).



Tombol
A
Lampu

Water resistance level

Without any
water resistant
marking



3 ATM/ 30m

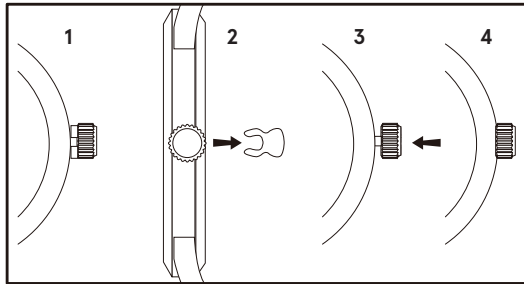
5 ATM/50m

10 ATM/100m

20ATM/200m

- Always set the crown in the normal position / Tighten crew-lock crown completely.
- Riposizionare sempre la corona in posizione normale / Stringere completamente la corona a vite.
- Die Krone nach Handhabung immer auf die Normalposition zurückdrücken and niemals unter Wasser herausziehen. Schraubkrone: nach jeder Handhabung die Krone unbedingt wieder festschrauben.
- La couronne doit toujours être en position normale / Serrer à fond la vis de blocage de la couronne.
- Coloque la corona en su posición habitual / Apriete por completo el cierre de la corona.
- 務必把表把设定在正常位置 / 完全扭紧螺丝锁入式表把。
- Sempre ajuste a coroa na posição normal / Aperte a rosca da coroa completamente.
- リュウズは常に通常位置に設定してください。ネジ込み式リュウズは完全様に閉めた状態で着用してください。
- Всегда возвращайте заводную головку в исходное положение / Затягивайте винтовой стопор до упора.
- Selalu menyatel tombol gerigi pada posisi normal / Kencangkan tombol gerigi bersekrup-pengunci secara penuh.

- When the watch is underwater or wet, never use the pushers/bezels, or set the time. Watch cases and metal bracelets should be rinsed thoroughly in fresh water after being in salt water.
- Non utilizzare mai pulsanti/corone né impostare l'ora quando l'orologio è sott'acqua o bagnato. Si consiglia di sciacquare con acqua di rubinetto cassa e bracciale dell'orologio nel caso in cui siano stati immersi in acqua salata.
- Betätigen Sie niemals die Druckknöpfe/Einstellringe und stellen Sie niemals die Zeit ein, wenn sich die Uhr unter Wasser befindet oder naß ist. Uhrengehäuse und Metallarmbänder sollten, nachdem sie Salzwasser ausgesetzt waren, gründlich abgespült werden.
- Quand la montre est sous l'eau ou qu'elle est mouillée, n'actionnez jamais les boutons ou la couronne, ne réglez pas l'heure. Il est recommandé de rincer abondamment la montre à l'eau courante si les boîtiers et les bracelets métalliques ont été au contact de l'eau de mer.
- Cuando el reloj esté bajo el agua o se encuentre mojado, nunca oprima los botones ni ajuste la hora. Los relojes y brazaletes de metal deberán enjuagarse con abundante agua del grifo después de usarse en agua salada.
- 当手表在水中或沾湿时，切勿使用按的或表圈，或设定时间。表壳和金属表带接触海水后，应用清水彻底洗干净。
- Quando o relógio estiver submergido ou molhado, nunca utilize os puxadores/biséis, nem ajuste a hora. As caixas dos relógios e as correias de metal devem ser enxaguadas completamente em água doce depois de terem estado em água salgada.
- 水中ではボタン操作、時刻合わせ、ベゼルを回転させるなどの動作は行わないでください。また時計が塩水に浸かった場合は使用後、必ず真水ですすいでください。風呂、サウナ内での着用、および放置はお避けください。高温と湿度(水分)が組合わさることにより防水機能に支障が生じる場合があります。
- Если часы находятся в воде или намочили, никогда не нажимайте на кнопки, не вращайте bezель и не устанавливайте время (не выдвигайте заводную головку). После использования часов в соленой воде корпус часов и металлический браслет необходимо промыть пресной водой.
- Ketika berada di dalam air atau jam dalam keadaan basah, jangan pernah mengoperasikan penekan/bezel, atau mengatur waktu. Bingkai dan tali jam tangan logam harus dibilas secara menyeluruh dengan menggunakan air bersih sesudah adanya kontak dengan air laut atau air yang mengandung kadar garam.



- 1 - 2: Pull crown stopper sideways off the crown.
 3 - 4: Push crown inside to activate the watch.

- Using the chronograph function often or leaving it run constantly will shorten battery life considerably. It is not advisable to run the chronograph/stopwatch function continuously. To conserve battery power, it is best to stop the chronograph.
- L'uso frequente della funzione di cronometro o lasciarlo attivo costantemente può diminuire considerevolmente la durata delle batterie. Non è consigliabile far funzionare il cronometro in maniera continua. Per risparmiare l'energia della batteria, è meglio disattivare il cronometro.
- Durch den häufigen Einsatz der Stoppuhrfunktion oder wenn Sie die Stoppuhr kontinuierlich weiter laufen lassen, verkürzt sich die Lebensdauer der Batterie beträchtlich. Wir raten deshalb davon ab, die Chronograph-/Stoppuhrfunktion kontinuierlich einzusetzen. Um die Batterie zu schonen, sollten Sie die Stoppuhrfunktion stets beenden.
- L'utilisation à répétition de la fonction chronographe, ou son fonctionnement en continu, réduit considérablement la durée de vie de la pile. Il est déconseillé d'utiliser la fonction chronographe en continu. Nous vous recommandons d'arrêter le chronographe afin de réduire l'usure de la pile.
- El uso frecuente de la función de cronógrafo o dejarlo funcionando constantemente, acortará la duración de la pila considerablemente. No es aconsejable hacer funcionar de manera constante el cronógrafo/cronómetro. A fin de conservar la energía de la pila, es mejor detener el cronógrafo.
- 经常使用计时功能或持续地让它运行可明显地短电池寿命。因此并不建议持续地使用计时/秒表功能。因此，要保存电池电量，最佳方法是停止使用计时功能。
- Utilizar a função cronógrafo, ou deixá-la em funcionamento constantemente, diminuirá consideravelmente a vida da bateria. Não é aconselhável deixar a função cronógrafo/cronómetro em funcionamento continuamente. Para preservar a carga da bateria, é melhor parar o cronógrafo.
- クロノグラフ機能の頻繁な、または長時間のご使用は、バッテリーの寿命を大幅に短縮します。クロノグラフ/ストップウォッチ機能の継続的なご使用はおすすめできません。バッテリーを節約するには、クロノグラフを停止しましょう。
- Частое или постоянное использование функции хронографа значительно сокращает срок работы аккумулятора. Не рекомендуется использовать функцию хронографа/секундомера в непрерывном режиме. Чтобы продлить срок работы аккумулятора, лучше останавливать хронограф.
- Sering menggunakan fungsi kronograf atau membiarkannya terus berjalan akan sangat mempersingkat masa pakai baterai. Tidak disarankan menjalankan fungsi kronograf / stopwatch secara terus menerus. Untuk menghemat daya baterai, yang terbaik adalah menghentikan kronograf.